

エスペラント通信

2013年12月

(年3回：4月・9月・12月発行)

時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

国際語エスペラントの運動は民間の草の根運動として、世界や日本中に広がっています。

本通信では、全国各地のエスペ란ティスト（エスペラントの使用者）による地道な活動であるエスペラント講習会や行事を紹介いたします。ご一読いただき、貴紙・貴局で紹介していただけることがございましたら、大変幸甚に存じます。

ご検討の程、宜しくお願ひ申し上げます。

<目次>

- | | |
|--------------------|------|
| 1. エスペラント3分間講座 | 2 ㊦ |
| 2. 第100回日本エスペラント大会 | 4 ㊦ |
| 3. 全国各地のイベント情報 | 7 ㊦ |
| 4. エスペラントに関する話題 | 19 ㊦ |

一般財団法人日本エスペラント協会

普及推進部・ウェブ管理部（担当：森川 和徳）

〒162-0042 東京都新宿区早稲田町 12-3

電話 03-3203-4581 FAX 03-3203-4582

ウェブページ <http://jei.or.jp>

電子メール esperanto@jei.or.jp

第100回日本エスペラント大会に719人参加



開会式の様子

シンボルマーク

第100回日本エスペラント記念大会は、10月12日(土)～15日(火)、タワーホテル船堀（東京都江戸川区）で開催され、719人が参加しました。外国からの参加者は22カ国から48人と例年よりも多く、国際色が大変豊かな大会となりました。江戸川区での広報や、開会式での江戸川区長のご挨拶など、江戸川区のご支援をいただきました。

4㊦もご参照ください。

1. エスペラント 3 分間講座

★ どんな言語？

Esperanto (エスペラント) は、ポーランドの眼科医 L. L. Zamenhof (ザメンホフ) が創案した、中立公平で学びやすい国際共通語です。

★ エスペラントの目的

エスペラントは、民族の言語や文化をその歴史的遺産として尊重し、それぞれの言語や文化の橋渡しの役目を果たすことを目的としています。

★ 英語について

現在、英語が事実上の国際語として使われていることは否定できません。しかし、英語は特定の民族、国家の言葉です。英語でのコミュニケーションは英語を母語とする人々にとっては都合のよいことですが、外国語として勉強する必要のある人々にとっては不都合であり、公正なことではありません。

★ エスペラントの誕生

ザメンホフが生まれたビャウィストク (ポーランド) は、当時はロシア領であり、ポーランド人、ロシア人、ユダヤ人、ドイツ人が住んでいました。言葉や宗教が違うため、民族同士が争っていました。これが動機となり、言葉が異なる民族同士が平等な立場で使える共通語エスペラントを創案し 1887 年に発表しました。



ザメンホフ
(1859-1917)

★ エスペラントの言語的特長

エスペラントはヨーロッパの言語を元にしています。発音や文法は規則的になっており、日本人にも学びやすい言語です。

★ エスペラントの意味

エスペラントは「希望する人」という意味です。
エスパー^ろ アント エスペ^らント
Espero (希望) + anto (~する人) = Esperanto

★ 世界中で使用

エスペラント発表後 126 年がたちました。国や大企業等の支援はありませんが、民間の草の根運動として、エスペラント運動は世界中に広がっています。エスペランティスト (エスペラントの使用者) は、中立公平な国際共通語の実践を続けてきました。ヨーロッパがエスペラント運動の最も盛んな地域ですが、アジア、アメリカ、オセアニア、そしてアフリカなど、世界各地にエスペランティストがいます。



エスペラント紹介ビデオ 「国際語エスペラントって何だろう？」

<http://youtu.be/7LZp0YKw8ho>

専修大学ネットワーク情報学部と
川崎エスペラント会の提携事業

★ 日本でのエスペラント運動

日本のエスペラント運動は、二葉亭四迷による学習書発行、第 1 回日本エスペラント大会の開催などで、1906 年から本格的に始まりました。1965 年と 2007 年には世界エスペラント大会を日本に招致しました。

日本エスペラント大会は毎年開催されており、今年(2013 年)の第 100 回記念大会は東京で開催されました。(1・4 頁参照)

エスペラントの初歩

0. 文字 (アルファベット、一音一字の原則)

28文字があり、母音は日本語と同じ5文字 (a e i o u) です。見慣れない字上符 (^) 付きの文字が6個あります。例えば、チやシという音は英語では ch や sh と二文字で表しますが、エスペラントでは **ĉ** や **ŝ** の一文字で表します。

大文字	A B C Ĉ D E F G Ĝ H Ĥ I J Ĵ K L M N O P R S Ŝ T U Ŭ V Z
小文字	a b c ĉ d e f g ĝ h ĥ i j ĵ k l m n o p r s ŝ t u ŭ v z

1. 単語 (共通性の原則)

エスペラントの単語はヨーロッパで広く使われている単語から選ばれています。単語の読み方はローマ字読み近く、規則的です。アクセントは必ず後ろから2音節目にあります。後ろから二番目の母音を強く発音します。続く子音が一つの場合、発音が長めになります。

単語	ホーモ homo	リブロ libro	パノ pano	ベラ bela	ハーヴァス havas
意味	人間	本	パン	美しい	持つ

2. 品詞 (規則性)

上の例にもあるように活用のある単語の品詞は語尾で決まります。

語根	lum (光)	am (愛)	est (~である)	danc (踊)
名詞 o	ルーモ lumo 光	アーモ amo 愛	エスト esto 存在	ダンツォ danco 踊り
形容詞 a	ルーマ luma 明るい	アマ ama 愛の	エスタ esta 存在する	ダンツァ danca 踊りの
動詞・現在 as	ルーマス lumas 光る	アマス amas 愛する	エスタス estas ~である	ダンツァス dancas 踊る
動詞・過去 is	ルーミス lumis 光った	アミス amis 愛した	エステイス estis ~であった	ダンツイス dancis 踊った

3. 代名詞

	単数	複数
一人称	mi ミィ 私	ni ニィ 私たち
二人称	vi ヴィ あなた	vi ヴィ あなたたち
三人称	li リィ 彼, ŝi シィ 彼女, ĝi ギィ それ	ili イーリ 彼ら, それら

4. 複数と対格

エスペラントの名詞と形容詞には複数と対格の活用があります。「対格」は目的語を示します。

複数語尾 j:	リブロ libro (本(単数)) クナーボ knabo (少年)	→	リブロィ libroj (本(複数)) クナーボー knaboj (少年たち)
対格語尾 n:	リブロ libro (本) クナーボ knabo (少年)	→	リブロン libron (本を) クナーボン knabon (少年を)

マサオ エスタス クナーボ

5. 文例 Masao estas knabo. マサオは少年です。

リィ ハーヴァス リブロィン

Li havas librojn. 彼は本(複数)を持っています。

ミィ アーマス ヴィン

Mi amas vin. 私はあなたを愛しています。

2. 第100回日本エスペラント大会

★ 大会概要

エスペラントが発表されたのは1887年。その19年後の1906年に日本のエスペラント運動が組織化され、第1回日本エスペラント大会が東京で開催。1906年以降、初期や戦時を除き、日本エスペラント大会は毎年開催されています。

大会には、エスペラントの意義に賛同し、参加費を払えば、誰でも参加できます。大会運営資金は参加費だけで賄われる独立採算制で、参加者の交通費や宿泊費は自己負担です。大会のプログラムは、講演、劇、歌唱、分科会、交流会など、文化的な催しを中心です。

第100回日本エスペラント記念大会は、2013年10月12日(土)～15日(火)、タワーホール船堀(東京都江戸川区)にて開催されました、



会場の全景



アジアからの参加者(開会式)

参加者は719人。内訳は、実参加者が585人、不在参加者(当日は不参加だが、大会の意義に賛同され、参加費を支払われた方々)が134人。外国からの参加者は22カ国から48人も参加されました。

22カ国は、中国、韓国、台湾、香港、モンゴル、ベトナム、インドネシア、ネパール、パキスタン、イラン、タジキスタン、イスラエル、イギリス、ドイツ、フランス、オランダ、イタリア、ポーランド、ハンガリー、ブルガリア、カナダ、オーストラリア。

★ 公開講演会1

10月13日(日)午後1時30分～4時50分に公開講演会が開催されました。後藤斉氏(東北大学大学院教授)、ウルリッヒ・リンス氏(元ドイツ学術交流会東京事務所長)、木村護郎クリストフ氏(上智大学教授)の3氏の講演が行われ、世界や歴史の中でのエスペラントの価値が語られました。



ウルリッヒ・リンス氏の講演

★ 公開コンサート

10月13日(日)午後6時45分～9時に公開コンサートを開催。国内や海外からの参加者9組が参加。今回のようなエスペラントによる多彩なコンサートが開催されたのは、日本で初めてです。

聴衆は約300人。

音楽関係者の方からは、エスペラントが民族・国境・言語を越えた真の平和をためにつくられたものであると感じたという、好意的な意見をいただきました。



野田淳子

La 100-a Japana Esperanto-Kongreso : Publika Koncerto
 第100回 日本エスペラント大会 ★ 公開コンサート2013

エスペラントで ジャズも
 ラップも サムルノリも
 レゲエも 日本の歌も
 聴けるなんて!!

YOMITANZAN KOZUE 演奏曲目(抜粋)
 待ちぼうけ
 NOCA JUNKO
 見上げてごらん夜の星を
 KITAGAWA ATUTO
 千の風になって 木星
 ETERNE RIMA
 星めぐりの歌 ランパ
 (宮沢賢治作詞・作曲)
 AJUMATA SEIYA
 URIPARAM
 TAKAHASHI MAYUKO

国際語
 エスペラントを
 通して集う
 日本、海外の
 アーティストたち
 エスペラント語で
 奏でる音楽と
 国際交流の夕べ。

10月13日(日) タワーホール船堀大ホール(東京都江川区)
 開場:午後6:25 開演:午後6:45 入場無料・全席自由(750席)
 主催:一般財団法人日本エスペラント協会、都区内エスペラント会連絡会
 後援:文部科学省、日本ユネスコ国内委員会、東京都、江川区、江川区教育委員会、独立行政法人国際交流基金、公益社団法人日本ユネスコ協会連盟、一般社団法人日本ペンクラブ、朝日新聞東京本社、毎日新聞社、株式会社共同通信社

公開コンサートのチラシ

韓国舞踏団



フランス人歌手でエスペラントティストのJoMo(ヨーモ)が初来日。本名はJean-Marc LECLERCQ。22の言語(エスペラントを含む)で歌うレパートリーを持っており、これがギネス記録となっています。左の写真は、公開コンサートではなく、別のプログラムでの参加者参加のダンス。ギターを持っているのがJoMo。

★ 公開エスペラント入門講座



10月12日(土) 13:10～14:40のエスペラント入門講座。江戸川区や教育委員会が広報にご支援をいただき、約50人の一般市民が参加されました。

★ 公開講演会 2

オスモ・ブルレル氏（世界エスペラント協会事務総長）とハルペン・ジャック氏（㈱日中韓辞典研究所取締役社長）の講演が行われ、聴講者が多数参加されました。



ハルペン・ジャック氏の講演「効果的な学習方法とは？ 私がエスペラントを勧めるワケ」

★ 日本文化紹介プログラム




海外の参加者向けに
日本文化紹介を紹介。

3. 全国各地のイベント情報

全国各地のエスペラント会の例会や各種催しなどを次のウェブページで紹介しています。URLの informo (イン**フ**ォルモ) は「情報」という意味です。英語の information の語源と同じです。

11 月下旬から 12 月にかけて、エスペラントの創案者のザメンホフ (Zamenhof) の生誕 (1859 年 12 月 15 日) を記念したザメンホフ祭 (エスペラント祭) が世界各地で開催されます。日本では約 30 カ所で行われます。

<http://jei.or.jp/informo/>

エスペラント Esperanto 

講座・講習会・展示会・講演会等の情報 エスペラントのシンボル: 緑星旗

☞ エスペラントとは? ▼ ご注意&連絡先 更新日: 2013-11-23

＜都道府県ページへ＞

北海道 岩手・宮城・山形・福島 群馬・埼玉・千葉 東京23区 東京23区以外 神奈川 山梨 新潟・石川・福井 静岡・愛知 滋賀・京都・奈良 大阪 兵庫・和歌山 岡山・広島 徳島・香川・愛媛・高知 福岡・佐賀・長崎 熊本・宮崎・鹿児島
--

通信講座 ネット講座 ☞ 入門書 ☞ 短信 ☞ 行事

＜2013年11月24-30日の行事＞ Eはエスペラントを示します。

11/24(日)	福井市	福井之祭
11/30(土)	東京都杉並区	E 2時間講座
	京都府宇治市	宇治城陽・近江・京都 E祭
	京都府亀岡市	EPA之祭

＜2013年12月の行事＞ Eはエスペラント、Zはザメンホフを示します。

12/ 1(日)	奈良市	大阪・堺・奈良之祭
12/ 7(土)	東京都町田市	町田之祭
	東京都調布市	TEK之祭
	東京都新宿区	都区内 E祭
	和歌山市	和歌山之祭
12/ 8(日)	大阪府池田市	池田・豊中・吹田之祭
	神戸市	神戸・はりま之祭
	徳島県鳴門市	東四国 E祭
	愛媛県松山市	愛媛之祭
12/14(土)	札幌市	札幌之祭
	名古屋市	名古屋Eゼンター之祭
	宮崎市	宮崎之祭
	鹿児島県日置市	鹿児島之祭
12/15(日)	岩手県盛岡市	イーハトヴ之祭
	宮城県塩釜市	仙台之祭
	群馬県前橋市	群馬之祭
	千葉県船橋市	船橋之祭
	神奈川県川崎市	神奈川県 E祭
	山梨県韮崎市	山梨之祭
	大阪府茨木市	高槻・茨木・枚方之祭
	広島市	広島之祭
	香川県高松市	香川之祭
福岡市	福岡之祭	
12/16(月)	熊本市	熊本之祭
12/22(日)	山形市	山形之祭
12/30(月) ～2014・1/2(木)	京都府亀岡市	☞ 越年 E 研修会

← エスペラントのシンボル
緑星旗

クリックすれば、各都道府県の
ウェブページに移動します。

「Z祭」「E祭」は「ザメンホフ
祭」「エスペラント祭」を意味し
ます。

北海道



札幌エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月14日(土) 13:00～16:00
 会場：北海道立道民活動センター「かでの2・7」
 内容：
 ・ザメンホフについての話
 ・各自がエスペラント語で2,3分ずつ発表
 ・エスペラント語を使ったゲーム
 連絡先：後藤 義治 電話 011-864-4533

		例会の日時	会場
①	札幌エスペラント会	土曜日・月4回 13:00～16:00 月曜日・月2回 13:00～16:00	北海道立道民活動センターかでの2・7
②	苫小牧エスペラント会	月2回 火曜日 18:00～21:00	苫小牧市文化交流センター など

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/hokkaidou.htm>

東北



イーハトヴ・エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月15日(日) 13:30～16:00
 会場：いわて県民情報交流センター
 内容：総会、近況報告、歌
 連絡先：佐々木律子 電話 019-653-2980

仙台エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月15日(日) 11:00～16:00
 会場：ビルドスペース (宮城県塩釜市港町)
 連絡先：手塚 孝 電話 022-389-1620
 電子メール esperanto@goo.jp

山形エスペラントクラブ ザメンホフ祭
 日時：12月22日(日) 12:00～15:00
 会場：山形エスペラントクラブ 学習室 (山形市東原町)
 連絡先：國井兵太郎 電話 0237-84-4103
 メール info@kunii-c.jp

第39回エスペラント・スキー合宿
 期日：2014年2月14日(金)～16日(月)
 会場：蔵王温泉ロッジスガノ
 内容：総会、近況報告、歌
 連絡先：國井兵太郎 電話 0237-84-4103
 メール info@kunii-c.jp



		例会の日時	会場
①	イーハトヴ エスペ란ント会	第2金曜日 18:30~20:30	いわて県民情報交流 センター
②	仙台エスペ란ント会	毎週金曜日 19:00~20:30 第1・3・5火曜日 19:00~21:00 毎週水曜日 13:30~15:30	エスペ란ントの家 (仙台市)
		毎週土曜日 13:00~14:00	ビルドスペース (塩釜市)
③	山形エスペ란ントクラブ	第2・4日曜日 14:00~16:00	山形エスペ란ント クラブ学習室
④	福島エスペ란ント会	毎週水曜日 10:00~12:00	福島市中央学習 センター
⑤	いわきエスペ란ント会 初級エスペ란ント講座	第1・3土曜日 19:30~20:30 随時入門可能 塩見元彦 電話 0246-23-7109	文化センター

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/touhoku.htm>

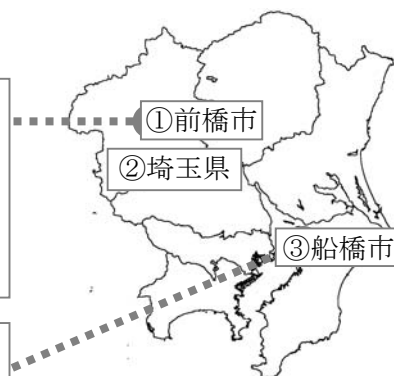
群馬・埼玉・千葉

群馬エスペ란ント会 ザメンホフ祭

日時：12月15日(日) 14:00~17:00
会場：群馬県庁昭和庁舎・26号室
連絡先：堀 泰雄 電話 027-253-2524
電子メール horizon@water.sannet.ne.jp

千葉エスペ란ントクルーボ ザメンホフ祭

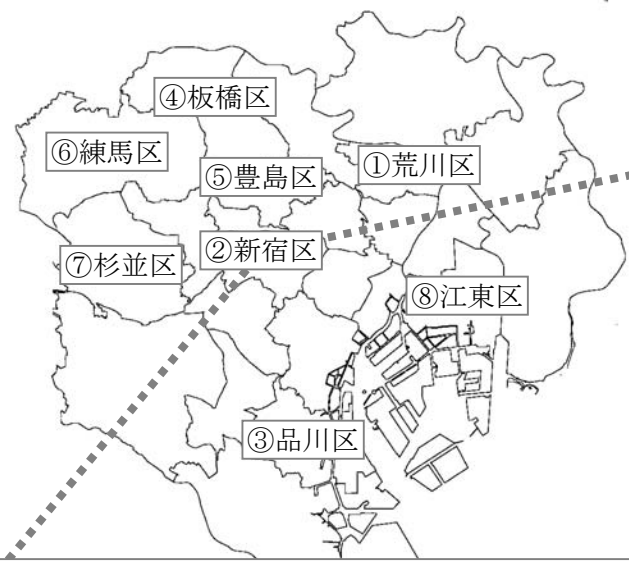
日時：12月15日(日) 15:00~17:00
会場：船橋市東部公民館
連絡先：八木 猛 電話 070-6966-5852
電子メール tibaesperanto@gmail.com



		期 日	会 場
①	群馬エスペ란ント会	月1-2回土曜日 11:00/14:00より	群馬県庁昭和庁舎 (前橋市)
②	埼玉エスペ란ント会	例会 月1回日曜日 13:00~15:00	さいたま市立生涯 学習総合センター
		会話 第4土曜日 14:00~16:00	常盤公民館
		学習会 第1・3土曜日 13:30~15:30	柳瀬川図書館
	志木エスペ란ント会	第1・3土曜日 10:00~12:00	新所沢東公民館
	所沢エスペ란ント会	第1日曜日 13:00~16:00	東部公民館
③	千葉エスペ란ントクルーボ	月3回、日曜日 15:00~17:00	東部公民館

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/kita-kantou.htm>

東京 23 区



エスペラント会館
(東京都新宿区)
日本エスペラント協会の事務所

都区内エスペラント会連絡会 エスペラント祭 (ザメンホフ祭)
 日時：12月7日(土) 17:00~19:00
 会場：早稲田奉仕園 日本キリスト教会館 (東京都新宿区西早稲田)
 会費：2,000円 (弁当・茶付き)、弁当不要の場合1,200円、学生・障がい者500円引き
 内容：木村護郎クリストフさんの講演、歌
 連絡先：千葉俊介 電話 03-3982-2243 電子メール tokunai@1.nifty.jp

	名称	期 日	会 場
①	西日暮里 エスペラント クラブ	入門講座 毎週火曜日 14:00~15:30 初級講座 毎週火曜日 14:00~15:30 中級講座1 毎週火曜日 14:00~15:30 中級講座2 毎週火曜日 10:30~12:00 上級講座 毎週火曜日 12:15~13:45 基礎会話講座 第2火曜日 12:50~13:50	西日暮里 エスペラント クラブ例会所 荒川区西日暮里 3-7-15 電話 03-3827-7049
②	新宿 エスペラント会	入門講習会 毎週水曜日 15:00~20:00 スピーチ&会話 第2水曜日 19:00~20:30 作文クラス 第4水曜日 19:00~20:30	エスペラント会館 新宿区早稲田町 12-3 電話 03-3203-4581
	ロンド・コルノ 土曜 エスペラント会	例会&学習会 毎週木曜日 18:30~20:30 中級学習会 第1・3木曜日 16:30~18:30 第2土曜日 14:45~17:45	
②	東京 エスペラント クラブ	初級・入門 水曜日 月3回 14:00~15:30 火曜日 月3回 18:00~19:30 中級 月曜日 月2回 14:00~15:30 上級 金曜日 月3回 18:00~19:30 講師養成講座 第2水曜 18:30~20:00 Argenta Kunsido 第3/4土曜 18:00~20:30 Ora Kunsido 第2火曜 14:30~16:00	東京エスペラント クラブ事務所 新宿区西新宿 7-1-7-419
③		初級 土曜日 月2回 10:00~12:00 中級 月曜日 第2・第4 15:30~17:00	大崎囲碁クラブ 品川区大崎 3-6-11 電話 03-3491-1349
④	板橋エスペラント クラブ	例会 第1・3土曜日 10:00~12:00	成増社会教育会館 (板橋区)

	名称	期 日	会 場
⑤	池袋 エスペラント会	入門講習会（隔週、土曜）14:30～16:30	豊島区 立勤労福祉会館
⑥	練馬 エスペラント会	初級講習会 第2・4土曜日 14:00～16:30	練馬生涯 学習センター
⑦	杉並 エスペラント会	例会 第2土曜日 14:30～16:30	西荻地域区民センタ ーほか（杉並区）
⑧	深川エスペラント クラブ	毎月第3土曜日の 19:00～21:00	会員宅（江東区）

例会の詳細はウェブページで紹介。http://jei.or.jp/informo/toukyou_23ku.htm

東京都の都区部(23区)以外



町田エスペラント会 ザメンホフ祭

期日：12月7日(日) 9:30～12:15

会場：せりがや会館（東京都町田市）

内容：講演「語学の天才 ハルペン・ジャックさんを迎えて」

連絡先：河合計井子 電話 042-796-8026

TEK（東京エスペラントクラブ）ザメンホフ祭

日時：12月7日(日) 13:00～17:00

会場：調布市市民プラザあくろす（東京都調布市国領町）

会費：一般1,500円 夫妻2,000円 大学生1,000円、中高生500円、小学生以下 無料

内容：日本語講演：ハルペン・ジャック氏 「イディッシュ語及びユダヤ諸語」

エスペラント講演：イゴール・ワシレフスキ氏

"Pri Zamenhof. Post la publikigo de la unua libro ĝis sia morto"

（ザメンホフ、第一書発表から亡くなるまで）

連絡先：東京エスペラントクラブ（TEK）電話 03-3364-4963 または 4957

電子メール ZTD02737@nifty.com

		期 日	会 場
①	三鷹武蔵野 エスペラント会	第2・第4水曜日 10:00～13:00	井の頭コミュニテイ センター
②	調布エスペラント会	例会 毎週日曜日 14:00～16:00	調布市東部公民館

		期 日	会 場
③	町田エスペラント会	毎週火曜日 10:00～11:30	市集会所
		毎週土曜日 14:00～16:30	中央公民館
④	八王子エスペラント会	毎週金曜日 18:00～19:30	八王子クリエイトホール
⑤	西多摩エスペラント会	毎週水曜日 10:00～12:00	長瀬市民センター

例会の詳細はウェブページで紹介。 http://jei.or.jp/informo/toukyou_23igai.htm

神奈川

神奈川県 ザメンホフ祭

日時：12月15日(土) 12:30～16:30

会場：川崎市国際交流センター

内容：講演とワークショップ

「谷川俊太郎」翻訳の舞台裏と

翻訳体験ワークショップ

「エスペラントで話そう」

アイスランドでの世界大会のスライドショー

連絡先：北川郁子 電話 044-750-7718

電子メール esperanto.kawasaki@gmail.com



		期 日	会 場
①	川崎エスペラント会	定例会毎週水曜日 19:30～21:00	川崎市国際交流センター
②	横浜エスペラント会	学習会 毎週土曜日 15:00～17:00	県民活動サポートセンター (横浜市神奈川区)
		水曜クラス 13:00～15:00 読書会、ハマロンダ・ベスペーロ	
	ねこの手ハウス 脳トレエスペラント部	学習会 第2・4月曜日 10:30～15:00	ねこの手ハウス 横浜市南区弘明寺 264-11
		エスペラント歌声喫茶 第1月曜日 13:30～15:00	

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/kanagawa.htm>

山梨

山梨エスペラント会 ザメンホフ祭

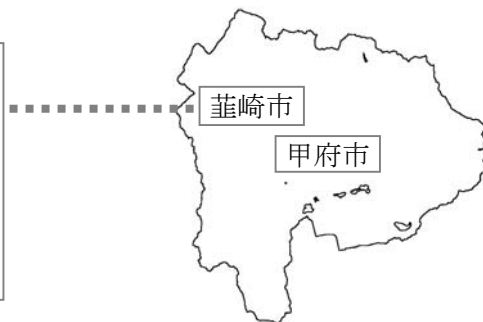
日時：12月15日(日) 13:30～16:30

会場：韮崎市役所市民交流センター

内容：総会、エスペラントの紹介

連絡先：長澤精子 電話 055-253-2649

電子メール seiko-n@rhythm.ocn.ne.jp



		期 日	会 場
①	山梨エスペラント会	第1・3土曜日 18:30～21:00	甲府市北部市民センター

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/yamanasi.htm>

新潟・石川・福井

福井エスperanto会 ザメンホフ祭

日時：11月24日(日) 11:00～16:00

会場：萌叡塾 (福井市美山町中手)

電話 0776-93-2421

内容：総会、講演、会食、ゲームなど

連絡先：北川昭二 電話 0770-56-0189

電子メール nordulo@kore.mitene.or.jp



第101回日本エスperanto大会

期日：2014年10月11日(土)～13日(月)

会場：小浜市中央公民館など(福井県小浜市)

主催：一般財団法人日本エスperanto協会、福井エスperanto会
大会テーマ “海を越えて響き合う” —食と自然と友好と—

ニィ アコルドウ トランス ラ マーろ マンヂオ ナトウーろ アミキーヂオ

Ni akordu trans la Maro – manĝo, naturo, amikiĝo –

連絡先：日本エスperanto協会

電話 03-3203-4581 電子メール jek14o@jei.or.jp



シンボルマーク

※東京での第100回記念大会(4頁参照)の後、第2世紀の幕開けの大会を若狭湾に面した小さな港町、小浜で開きます。若狭は古来、食の国、朝鮮半島からの玄関口の一つであり、今は原発が集中する一方、豊かな自然の残るところです。「ささやかながらも心のこもった大会」をめざします。

		期 日	会 場
①	新潟エスperanto会	第2・4木曜日 10:00～14:30	新潟市・クロスパル新潟
		第2・4水曜日 19:00～21:00	三条市
②	石川エスperanto会	毎週金曜日 19:30～21:00	金沢市 中央公民館 長町館
③	福井エスperanto会	土曜日(月2回) 13:00～14:30	福井県 国際交流会館

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/hokuriku.htm>

静岡・愛知・三重

名古屋エスperantoセンター ザメンホフ祭

日時：12月14日(土) 15:00より

会場：名古屋エスperantoセンター
(名古屋市東区葵)

内容：「日本青年学生連盟」の思いで
懇親会、アコーディオン演奏

連絡先：猪飼吉計 電話 0567-95-3341

電子メール ikaiyosikazu@xj.commufo.jp



		期 日	会 場
①	沼津エスペラント会	隔週土曜日 9:30～11:30	沼津市内会員宅
②	静岡エスペラント クルーボ	毎週木曜日 13:00～16:00	静岡生涯学習 センター
③	掛川エスペラント会	初級学習会 毎週水・土曜日 19:00～20:30 毎月の例会 第3日曜日 13:30～16:00	喫茶店「陽だまり」
④	チャムブロ ・チャルマ	第3週金曜日 10:00～15:00	名古屋市女性会館
⑤	Rondo SONKISOJ	入門講習会 毎週水曜日 18:00～19:00 学習会 第1・第3水曜日 19:30～21:00	アルジェンタビル 3階(丹羽郡扶桑町)
	犬山エスペラント会	毎月1回、日曜日 15:00～17:00	犬山市丸山地区学習 等供用施設

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/toukai.htm>

京都・奈良

エスペラント普及会 ザメンホフ祭

日時：11月30日(土) 13:00～15:00
会場：亀岡市天恩郷 大本本部 みろく会館ホール
連絡先：エスペラント普及会 電話 0771-22-5561

近江・京都・宇治城陽 ザメンホフ祭

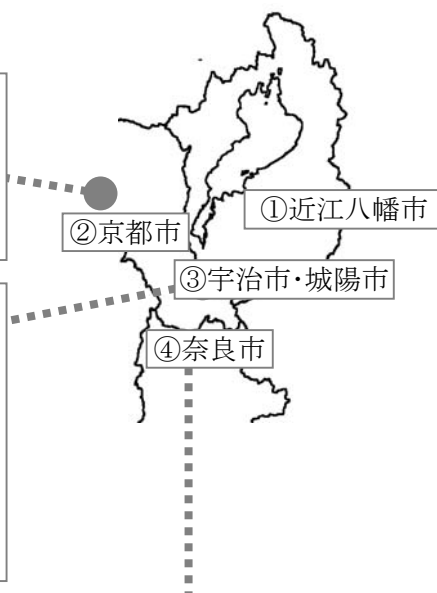
日時：11月30日(土) 13:30～16:00
会場：南宇治コミュニティセンター(宇治市)
内容：宇治観光のウェブサイト
連絡先：清水 博子 電話 0774-52-2544
電子メール
anne-kim-71122@sky.plala.or.jp (西)

奈良・大阪・堺エスペラント会 ザメンホフ祭

日時：12月1日(日) 13:00～16:30
会場：奈良市立西部公民館
内容：イスラエルのアジア大会、アイスランドの世界大会
連絡先：木元靖浩 電話0743-79-5542
電子メール kimotoyasuhiro@gmail.com

越年エスペラント合宿 ※大本信者以外の方も参加できます。

日時：12月30日(月)10:00～2014年1月2日(木)12:00
会場：亀岡市天恩郷 大本本部 みろく会館ホール
内容：子供クラス、入門クラス、初級クラス、中級クラス、会話クラス
連絡先：エスペラント普及会 電話 0771-22-5561
ウェブページ：<http://www.epa.jp/>



	名称	期 日	会 場
①	近江エスペラント会	毎週火曜日 10:30～12:00	滋賀県近江八幡市 公文式近江八幡中村教室
②	京都エスペラント会	毎週水曜日 14:00～16:00 19:00～21:00	京都市下京区 エスペラント会館
	エスペラント おしゃべり会	毎週月曜日 19:00～21:00	
	聖書をエスペラント で読む会	毎月第一月曜日 13:00～16:00	
③	宇治城陽 エスペラント会	毎週火曜日 19:00～21:00	京都府宇治市 南宇治コミュニティセンター
		第2・4木曜日 10:00～12:00	京都市宇治市 宇治公民館
④	奈良エスペラント会	毎週土曜日 9:30～11:30	奈良市立西部公民館

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/higasi-kansai.htm>

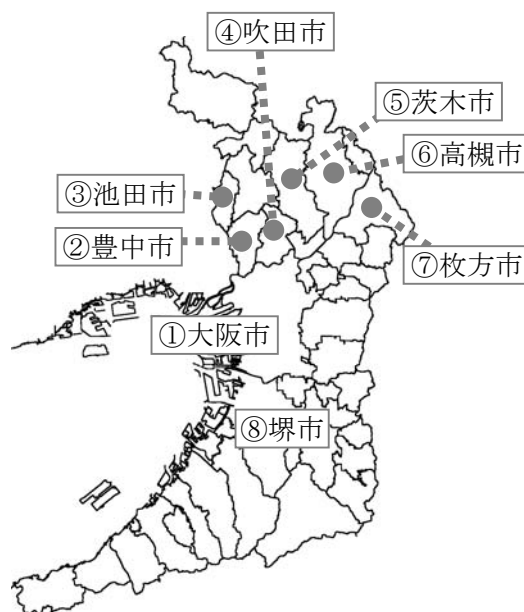
大阪

北摂 ザメンホフ祭

日時：12月8日(日) 13:00～17:00
 会場：池田駅前南会館（大阪府池田市）
 内容：新作狂言「ザメンホフ」
 活動報告
 エスペラントの歌
 連絡先：島谷剛 電話072-751-1752
 電子メール simatani@wombat.zaq.ne.jp

茨木・枚方・高槻 ザメンホフ祭

日時：12月15日(日) 11:00～15:30
 会場：茨木市文化会館（大阪府茨木市）
 内容：落語／講演
 スライド「イスラエルでのアジア大会」
 連絡先：山崎 隆三 電話 072-635-6010
 電子メール
 yamasaki.esperantista@gmail.com



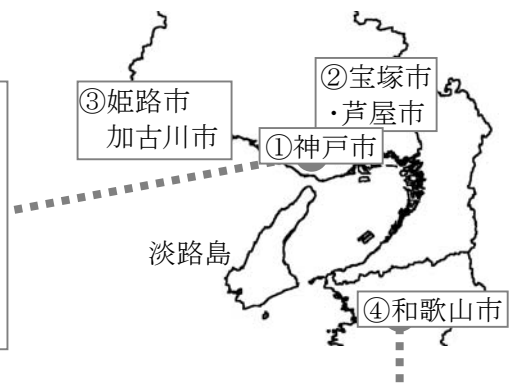
	会の名称	例会の日時	会場
①	大阪エスペラント会	毎週木曜日 18:30～20:30	エビスビル AA ホール本館
②	豊中エスペラント会	月3回 土曜日 10:00～12:00	国際交流センターなど
③	池田エスペラント会	毎週月曜日 18:30～20:30	池田市中央公民館
④	吹田エスペラント会	毎週水曜日 19:00～21:00	好日荘
⑤	茨木エスペラント会	第2,4日曜日 10:00～12:00	茨木市白川公民館
⑥	高槻エスペラント会	毎週火曜日 19:00～21:00、	高槻現代劇場
⑦	枚方エスペラント会	毎週土曜日 18:00～20:30	枚方公園青少年センター
⑧	堺エスペラント会	毎週木曜日 19:00-20:30	堺市民活動サポートセンター

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/oosaka.htm>

兵庫・和歌山

神戸・はりまエスぺラント会 ザメンホフ祭

日時：12月8日(日) 13:00~17:00
 会場：神戸市青少年会館
 参加費：500円
 連絡先：中道民広 電話 078-993-0073
 電子メール nkmt@topaz.plala.or.jp



和歌山緑丘会 ザメンホフ祭

期日：12月7日(土)
 会場：和歌山市内 サロン「会」(かい) 参加費：1000円
 連絡先：福本博次 電話 0734-44-3658 電子メール fuku_hirotsugu@yahoo.co.jp

第62回関西エスぺラント大会

期日：2014年5月31日(土)・6月1日(日)
 会場：イーグレ姫路(兵庫県姫路市)
 主催：一般社団法人関西エスぺラント連盟、はりまエスぺラント会
 ウェブページ：<http://kek2014himeji.info/>
 連絡先：塚本猛 電話 078-941-4867
 電子メール harima@esperanto.ne.jp



		期日	会場
①	神戸エスぺラント会	火曜日 18:30~20:45	神戸生活創造センター
		金曜日 13:00~15:20	会員宅
		土曜日 13:00~17:00	神戸市青少年会館
②	宝塚エスぺラント会	第4土曜日 14:00~16:00	会員宅
	芦屋エスぺラント会	第1・3日曜日 9:00~12:00	芦屋市民センター
③	はりまエスぺラント会	毎月1回日曜日 14:00~16:00	加古川総合文化センター
		月1回木曜日 14:00~16:00	姫路市国際交流センター
④	和歌山緑丘会	毎週木曜日 10:20~11:30	和歌山市内 サロン「会」

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/higasi-kansai.htm>

岡山・広島

広島エスぺラント会 ザメンホフ祭

日時：12月15日(日) 11:00~13:00
 会場：エスぺラントセンター東雲塾
 (広島市南区東雲 3-7-12 ピアザ昭和 205号室)
 参加費：300円(コーヒー、ケーキ付き)
 内容：「お好み焼きをエスぺラントで作って食べよう」
 連絡先：忍岡守隆 電話 082-286-2745
 電子メール osioka@mua.biglobe.ne.jp



		期 日	会 場
①	岡山エスペラント会	第2土曜日 14:00～16:00	岡山市中央公民館
②	広島エスペラント会	毎週水曜日 14:00 より 毎週火曜日 14:00 より	エスペラントセンター東雲塾 (広島市南区)

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/sikoku.htm>

四国

愛媛エスペラント会 ザメンホフ祭

日時：12月8日(日) 12:00～14:00

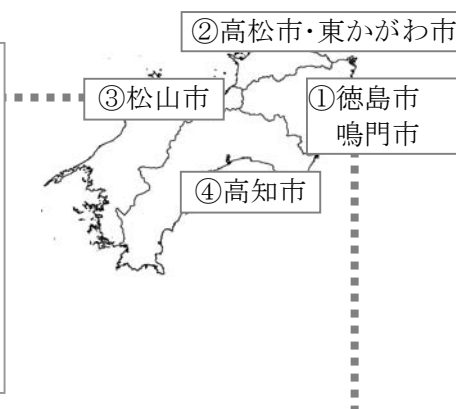
会場：国際ホテル松山（松山市一番町）
1階レストラン

内容：懇親会・活動報告・会計報告

連絡先：西谷照美 電話 089-921-0950

中塚公夫

電子メール nakatsuka@mtg.biglobe.ne.jp



東四国 エスペラント祭

日時：12月8日(日) 12:00～15:00

ヴェルダ サローノ

会場：Verda salono（鳴門市鳴門町高島中島 53）

内容：会食、ゲーム、こども紙芝居

連絡先：木谷奉子 電話 090-8696-5386 電子メール verdasalono@gmail.com

香川エスペラント会 ザメンホフ祭

日時：12月15日(日) 13:30～15:30

会場：アイパル香川（香川国際交流会館、香川県高松市番町）

内容：アルゼンチンについて、世界の人形展について、中四国大会（広島）報告

連絡先：小阪 清行 電話 0877-22-4771 電子メール kosaka_kiyoyuki@hotmail.com

		期 日	会 場
①	徳島エスペラント会	毎月1回土曜日 14:00～16:00	徳島駅ビル TOPIA
	鳴門エスペラント クルーボ	毎週月曜日 14:00～15:30 毎週土曜日 10:00～12:00	ヴェルダサローノ
	こどもスカイプ交流会	第4日曜日 14:00～15:00	
②	香川エスペラント会	第4日曜日 13:30～15:30、	アイパル香川
	東かがわエスペラント 協会	(問い合わせ要)	(株)スワニー
③	愛媛エスペラント会	毎週火曜日 10:00～12:00	コープ余土店
		第2・4土曜日 15:00～17:00	松山福音センター
④	高知エスペラント会	第4月曜日 18:30～20:30	平和資料館・草の家

例会の詳細はウェブページで紹介。 <http://jei.or.jp/informo/sikoku.htm>

九州

福岡エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月15日(日) 16:00～19:30
 会場：福岡学生交流会館（福岡市博多区店屋町）
 内容：会員の発表、朗読、言葉遊び、歌、紙芝居
 連絡先：武藤たつこ 電話 092-923-2877
 電子メール tmuto@lep.bbiq.jp

長崎エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月8日(日) 12:00～15:00
 会場：長崎ブリックホール 地球市民の広場、会議室
 連絡先：深堀義文 電話 095-849-5650
 電子メール espero-yoshi.314@shore.ocn.ne.jp

熊本エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月16日(月) 13:00～15:30
 会場：セルボ白山 交流施設 1階（熊本市中央区白山）
 内容：中国旅行記、日本大会参加報告
 連絡先：木野榮二 電話 096-232-1818 電子メール kino@star.ocn.ne.jp

宮崎エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月14日(土) 14:00～17:00、 会場：宮崎市民プラザ
 連絡先：松本 淳 電話 0985-53-1574 電子メール mkon509@miyazaki-catv.ne.jp (近藤)

鹿児島エスペラント会 ザメンホフ祭
 日時：12月14日(土) 14:00～16:00
 会場：日置市中央公民館
 内容：ザメンホフにまつわる話、日本エスペラント界の初期の運動史、など
 連絡先：やました としひろ 電話 050-5867-8028

第88回九州エスペラント大会
 期日：2014年5月31日(土)・6月1日(日)
 会場：熊本市
 連絡先：保村(やすむら)翠 電話 0968-68-5451



	会の名称	期日	会場
①	福岡エスペラント会	第3日曜日 16:00～19:00	福岡学生交流会館
	エスペラント伝習所	第1・3土曜日 9:30～11:00	エスペラント伝習所 (福岡県須恵町)
	大宰府エスペラントクルーボ	毎週木/金曜日 19:00～21:00	会員宅
②	長崎エスペラント会	第2日曜日 13:00～15:00	長崎ブリックホール
③	熊本エスペラント会	毎週月曜日 13:00～15:30	熊本市国際交流会館 など
		毎週土曜日 13:30～15:30	
④	宇土エスペラント会	毎週木曜日 16:00～17:00	宇土市コミュニティーハウス
⑤	宮崎エスペラント会	第1・3金曜日 19:30～21:00	星井眼科
⑥	鹿児島エスペラント会		鹿児島県日置市

例会の詳細はウェブページで紹介。<http://jei.or.jp/informo/kita-kyusyu.htm>
<http://jei.or.jp/informo/minami-kyusyu.htm>

4. エスペラントに関する話題

★ インターネット短信

エスペラントに関するインターネット情報を次のウェブページで紹介しています。新聞社のウェブ版に載った記事や、興味あるウェブページを紹介しています。ご覧ください。

<http://jei.or.jp/hp/tansin.htm>

★ インターネット短信 ★
Ligoj al la retpaĝoj pri Esperanto

「インターネット短信」では、エスペラントに関係するウェブページを紹介します。エスペラントに関するウェブページについては、<http://jei.or.jp> にご紹介がたい。ただし、個人情報保護の観点から本ページへの掲載をお断りする場合がありますので、事前にご了承ください。

- ・フランスの情報サイト OVNINAVI にて、エスペラントの紹介「Salutoni (サルートンこんにちわ)」。
⇒ <http://www.ovninaut.com/253/Esperanto> (2013-11-22)
- ・日本エスペラント運動人名事典
・11月17日付毎日新聞・東京朝刊・今週の本欄・情報「エスペラント運動」事典 ⇒
<http://mainichi.jp/shimizu/news/20131117kdm15670027000c.html> (2013-11-17)
- ・毎日新聞：一冊と出会うよこび〜地方・小出版の本〜で紹介。⇒ <http://mainichi.jp/sp/books/>
(2013-11-04)
- ・編者の後藤京さんの詳細解説 ⇒ <http://www.sal.tohoku.ac.jp/~gotth/biografie/aleksikono.html>
- ・発行元のひつじ書房の新刊案内 ⇒ <http://www.hitsuji.co.jp/hitsuji/books/ISBN978-4-89476-564-8.htm>
- ・エスペラントの専修の入った校歌
・幸手西中学校校歌(埼玉県) ⇒ <http://www.salte-stm.ed.jp/ichiji-tyu/annai/kouka.html>
- ・あきる町市立一の谷小学校(東京都) ⇒ <http://www.akiruno.ed.jp/e-ichinodani/15kouka/newspage1.htm>
- ・JR東日本ホテルズのブランドはエスペラント名の「Familio ファミリーオ(家族) / Folkloro フォルクローロ(民俗)」、その刊行物もエスペラント名の「Vojagi ヴォヤージュ。エスペラント団体以外で、エスペラント独自の文字が使用されるのはめずらしい。第5号発行。⇒ <https://www.facebook.com/photo.php?fbid=370344889745484&set=a.163349243768384.22820.144546795648629&type=1> (2013-11-09)

★ [本] 日本エスペラント運動人名事典

編者：柴田 巖・後藤 斉

監修：峰 芳隆

発行所：ひつじ書房

2013年10月発行

A5判上製カバー装／函入り／653頁

本体価格 15,000円



国際語エスペラントの126年の歴史の中で、それを使い、広めるための運動は日本においても多彩に展開されました。運動に加わった人の多くは無名ですが、吉野作造、柳田國男、宮沢賢治、梅棹忠夫などの著名人も含まれます。本書は2,867人の物故者を取り上げ、エスペラント運動の全体像とエスペラントに関連した活動や著作を紹介。歴史的事実としてのエスペラントを記述し、エスペラントの位置づけに新たな視点を提示しています。国際交流のなかで言語問題にどう対処してきたか、真の国際化はどうあるべきかを探る模索の記録でもあります。巻末には人名索引も掲載し、人と人とのエスペラントに関連した結びつきを示しています。

ヤパーナ リテラトゥーラ ユヴェラーロ

★ [本] Japana Literatura Juvelaro 日本文学エスペラント作品集

発行：一般財団法人 日本エスペラント協会

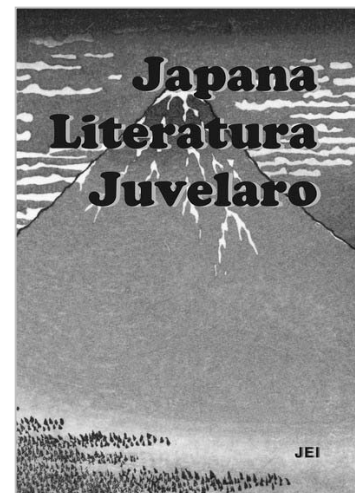
2013年10月発行

A5判／211頁

税込 1,050円(本体 1,000円)

第100回日本エスペラント大会(4頁参照)記念出版の日本文学エスペラント作品集。古事記、奥の細道から近代までの多岐にわたるジャンルの文芸作品(30作家、47作品)がエスペラントに訳された。31人により翻訳されました。

(次頁へ)



収録作品は次のとおりです。

古事記（上巻抄）、太朝臣安萬侶編
 今昔物語（巻二十九第二十八）
 奥の細道、松尾芭蕉作
 雨月物語より、上田秋成作
 誹風柳多留（抄）、柄井川柳選
 春風馬堤曲、与謝蕪村作
 福翁自伝（抄）、福沢諭吉作
 島崎藤村詩集（四巻の合本詩集）自序
 「若菜集」（序のうた/小詩/かめ）島崎藤村作
 杯、森鷗外作
 羅生門、芥川龍之介作
 南京の基督、芥川龍之介作
 山鳴、芥川龍之介作
 湖水の女、鈴木三重吉作
 短歌（南都新唱）より、会津八一作
 形、菊池寛作
 「月に吠える」より詩、萩原朔太郎作

短歌（「海やまのあひだ」より）、釈迢空作
 宮澤賢治の詩（未来圏からの影）、宮澤賢治作
 不思議な帽子、豊島与志雄作
 「貧しき信徒」より詩（素朴な琴）、八木重吉作
 金子みすゞの詩（大漁 / 私と小鳥と鈴と）
 数学と語学、寺田寅彦作
 科学者とあたま、寺田寅彦作
 「在りし日の歌」より詩（幼獣の歌/骨）中原中也作
 ある眼、竹久夢二作
 繰舟で往く家、牧野信一作
 立原道造の詩
 巴里の息子へ、岡本かの子作
 今日になるまで、上村松園作
 「智恵子抄」より（樹下の二人）、高村光太郎作
 雪の話、武田麟太郎作
 母子像、久生十蘭作
 折れた弓、住井すゑ作

★ JR 釜石線の 24 駅のエスペラント表記

宮沢賢治にちなみ、1995 年に JR 釜石線（岩手県）の 24 駅にエスペラントの愛称が付けられました。

10 月 25 日付けの JR 東日本の発表によると、11 月から 12 月にかけて、駅名標のリニューアルが行われます。新しい駅名標は「エスペラント愛称」をイメージしたデザインとなります。右図の中央の下部に、エスペラント愛称があります。



駅名	エスペラント愛称	カタカナ発音	意味
花巻駅	Ĉielarko	チェールアルコ	虹
似内駅	La Marbordo	ラ・マールボルド	海岸
新花巻駅	Stelaro	ステラーロ	星座
小山田駅	Luna Nokto	ルーナ・ノクト	月夜
土沢駅	Brila Rivero	ブリーラ・リヴェーロ	光る川
晴山駅	Ĉeriz-arboj	チェリーズ・アルボイ	桜並木
岩根橋駅	Fervojponto	フェルヴォイポント	鉄道橋
宮守駅	Galaksia Kajo	ガラクシア・カーヨ	銀河のプラットホーム
柏木平駅	Glanoj	グラノーイ	どんぐり
鱒沢駅	Lakta Vojo	ラクタ・ヴォーヨ	天の川
荒谷前駅	Akvorado	アクヴォラード	水車
岩手二日町駅	Farmista Domo	ファルミスタ・ドーモ	農家
綾織駅	Teksilo	テクシーロ	機織り機
遠野駅	Folkloro	フォルクローロ	民話
青笹駅	Kapao	カパーオ	カップ
岩手上郷駅	Cervodanco	ツェルヴォダンツォ	鹿踊り
平倉駅	Monta Dio	モンタ・ディーオ	山の神
足ヶ瀬駅	Montopasejo	モントパセーヨ	峠
上有住駅	Kaverno	カヴェルノ	洞窟
陸中大橋駅	Minajo	ミナージョ	鉱石
洞泉駅	Cervoj	ツェルヴォイ	鹿
松倉駅	La Suda Kruco	ラ・スーダ・クルーツォ	南十字星
小佐野駅	Verda Vento	ヴェルダ・ヴェント	緑の風
釜石駅	La Oceano	ラ・オツェアーノ	大洋